

**INFORMÁCIA PRE VEREJNOSŤ**  
**pracoviská v Bratislave**

Vypracoval: Ing. Anton Marci  
špecialista na prevenciu ZPH



Overil: Ing. Tomáš Dominik  
vedúci OBTS

Schválil: Ing. Petr Bláha  
generálny riaditeľ

Dátum schválenia: 12.7.2021

## 1. Úvod

Táto informácia je vypracovaná v zmysle § 15 Zákona č. 128/2015 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon).

## 2. Údaje o podniku a prevádzkovateľovi

### 2.1 Podnik

obchodné meno: DUSLO, a. s.

sídlo: Administratívna budova, ev.č. 1236, 927 03 Šaľa

umiestnenie podniku: Informácia pre verejnosť je vypracovaná pre pracoviská v lokalite Bratislava

### 2.2 Prevádzkovateľ

obchodné meno: DUSLO, a. s.

sídlo: Administratívna budova, ev.č. 1236, 927 03 Šaľa

## 3. Informácia o zaradení podniku

Na základe kategorizácie podnikov v zmysle § 3 zákona sa podnik zakategorizoval do kategórie „B“, nakoľko množstvá nebezpečných látok (ďalej len NL) presiahli prahové hodnoty v zmysle prílohy zákona. Prevádzkovateľ na základe výsledkov kategorizácie zaslal v zmysle § 5 zákona Okresnému úradu v sídle kraja aktualizáciu oznámenia o zaradení podniku dňa 29. októbra 2015.

## 4. Informácia o súčasnej činnosti podniku

Podnik sa zaoberá výrobou a predajom gumárskych chemikálií, čistenia odpadových vôd a inými súvisiacimi podpornými činnosťami. Podrobnejšie údaje o výrobkoch sú uvedené na <http://www.duslo.sk/sk>

## 5. Dátum poslednej kontroly

Táto informácia je verejne dostupná v elektronickej forme na adrese, <http://charon.sazp.sk/SevesoPublic/SizpSpravy.aspx>

## 6. Bezpečnostná správa

Duslo, a.s. pracovisko Bratislava ako podnik zaradený do kategórie „B“. má vypracovanú a schválenú bezpečnostnú správu (BS). BS bola schválená rozhodnutím č. OU-BA-OSZP1-2020/068651/CSV/R zo dňa 9.11.2020.

## 7. Informácia o nebezpečných látkach ( NL)prítomných v podniku

V podniku sa pracuje s nasledovnými NL

P. č.	Názov nebezpečnej látky	CAS/EC	Klasifikácia nebezpečnej látky podľa nariadenia č. 1272/2008		Fyzikálne vlastnosti alebo fyzikálna forma
			Kód	Výstražné upozornenie	
1.	Amoniak – bezvodý (čpavok)	7664-41-7 / 231-635-3	H221 H280 H331 H314 H400	Horľavý plyn, 2 Plyn pod tlakom Akútna toxicita (inhal.),3 Žieravosť/dráždivosť kože, 1B Akútna vodná toxicita,1	plyn pod tlakom
2.	Anilín	62-53-3 / 200-539-3	H301 H311 H331 H318  H317 H341 H351 H372  H400	Akútna toxicita (orálne),3 Akútna toxicita (kožne),3 Akútna toxicita (vdychovanie),3 Vážne poškodenie/ podráždenie očí. Senzibilizácia kože,1 Mutagenita zárodočných buniek,2 Karcinogenita, 2 Toxicita pre špecifický cieľový orgán – opakovaná exp.,1 Akútna vodná toxicita,1	kvapalina
3.	Cyklohexylamín	108-91-8 / 203-629-0	H226 H301 H311 H314 H361	Horľavé kvapaliny, 3 Akútna toxicita (orálne),3 Akútna toxicita (kožne),3 Žieravosť/dráždivosť kože, 1B Reprodukčná toxicita,2	kvapalina
4.	Chlórnan sodný	7681-52-9 / 231-668-3	H314 H400	Žieravosť/dráždivosť kože, 1B Akútna vodná toxicita,1	kvapalina
5.	Kyselina chlorovodíková	7647-01-0 / 231-595-7	H290 H314 H335	Látka/zmes korozívna pre kovy Žieravosť/dráždivosť kože, 1B Toxicita pre špecifický cieľový orgán – jednorazová exp.,3 toxicita,1	kvapalina
6.	Oxid siričitý (generovaný)	7446-09-5 / 231-195-2	H331 H314	Akútna toxicita (inhal.),3 Žieravosť/dráždivosť kože, 1B	plyn
7.	Sírouhlík (Sulfid uhličitý)	75-15-0 / 200-843-6	H225 H315 H319 H361fd H372	Horľavé kvapaliny, 2 Žieravosť/dráždivosť kože, 2 Vážne podráždenie očí. 2 Reprodukčná toxicita, 2 Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná exp.,1	kvapalina
8.	Sírovodík	7783-06-4 / 231-977-3	H220 H280 H330 H400	Horľavý plyn, 1 Plyn pod tlakom Akútna toxicita (vdychovanie),2 Akútna vodná toxicita,1	plyn pod tlakom
9.	Sulfenax CBS	95-33-0 / 202-411-2	H317 H400 H410	Senzibilizácia kože,1 Akútna vodná toxicita,1 Chronická vodná toxicita,1	prášok; mikrogranulát; peletky
10.	Sulfenax TBBS	95-31-8 / 202-409-1	H317 H400 H410	Senzibilizácia kože,1 Akútna vodná toxicita,1 Chronická vodná toxicita,1	prášok; mikrogranulát; peletky

P. č.	Názov nebezpečnej látky	CAS/EC	Klasifikácia nebezpečnej látky podľa nariadenia č. 1272/2008		Fyzikálne vlastnosti alebo fyzikálna forma
			Kód	Výstražné upozornenie	
11.	Terc. butylamín	75-64-9 / 200-888-1	H225 H302 H314 H331 H412	Horľavé kvapaliny, 2 Škodlivý po požití Žieravosť/dráždivosť kože, 1B Akútna toxicita (vdychovanie),3 Nebezpečné pre vodné prostredie – chronické nebezpečenstvo, kategória 3	kvapalina
12.	Toluén	108-88-3 / 203-625-9	H225 H315 H361 H304 H373  H336	Horľavé kvapaliny,2 Žieravosť/dráždivosť kože. 2 Reprodukčná toxicita,2 Aspiračná nebezpečnosť, 1 Toxicita pre špecifický cieľový orgán – opakovaná exp.,2 Toxicita pre špecifický cieľový orgán – jednorazová exp.,3	kvapalina
13.	Zemný plyn	68410-63-9 / 270-085-9	H220 H280	Horľavý plyn, 1 Plyn pod tlakom	plyn pod tlakom
14.	Acetylén	74-86-2 / 200-816-9	H220 H 280	Horľavý plyn, 1 Stlačený plyn	stlačený plyn
15.	Kyslík (Plynný, stlačený)	7782-44-7 / 231-956-9	H270 H 280	Oxidujúci plyn, 1 Stlačený plyn	stlačený plyn

Podrobnejšie údaje o NL sú uvedené v kartách bezpečnostných údajov, ktoré sú na adrese <http://www.duslo.sk/sk/produkty/kbu>

## 8. Charakter nebezpečenstva ZPH

### 8.1 Typy havarijných udalostí

Z hľadiska NL, s ktorými sa v podniku manipuluje, pripadá do úvahy nasledovný typ závažnej priemyselnej havárie:

Typ havarijnej udalosti	Ničivý faktor havarijnej udalosti	Všeobecná charakteristika havarijných dopadov
Požiar	tepelná radiácia	Spravidla iba časovo a priestorovo obmedzené pôsobenie, obmedzené zasiahnutie osôb, zapálenie materiálov alebo deštrukcia materiálov, eventuálne konštrukcií, významné poškodenie zložiek životného prostredia, spravidla vznikajú značné materiálne škody v rámci areálu podniku
Výbuch	tlaková vlna rozlet fragmentov trosiek	rýchly priebeh udalosti, obmedzené zasiahnutie alebo ohrozenie osôb alebo zvierat (smrť alebo poškodenie zdravia: dočasné – trvalé), zasiahnutie budov, konštrukcií a technológií (zničenie, poškodenie), synergické a kumulatívne účinky (domino efekty) na okolité objekty, zariadenia a technológie, pritom spravidla vznikajú značné materiálne škody, v rámci areálu podniku
Únik toxickéj	toxicita	významné zasiahnutie alebo ohrozenie osôb alebo zvierat (smrť alebo poškodenie zdravia: dočasné – trvalé), poškodenie zložiek životného

Typ havarijnej udalosti	Ničivý faktor havarijnej udalosti	Všeobecná charakteristika havarijných dopadov
látky		prostredia, materiálne škody spravidla nevýznamné

Charakter nebezpečenstva vyplývajúceho z prítomnosti jednotlivých NL vyplýva z výstražných upozornení uvedených v bode 7 tejto informácie. Podrobnejšie údaje o látkach, ktoré majú potenciál ohroziť okolie podniku sú uvedené v bode 8.2. tejto informácie. Na základe posúdenia rizika sa podrobne rozpracovali reprezentatívne východzie udalosti ako zdroje rizika a následne na základe scenárov vyplynulo nebezpečenstvo ZPH. Ohroziť priestor mimo areál podniku môžu:

1. únik sírouhlika
2. únik terc-butylamínu
3. únik amoniaku (čpavku)

## 8.2 Podrobnejšie údaje o látkach, ktoré môžu ohroziť okolie podniku:

### 8.2.1 Sírouhlík

Je to bezfarebná až slabožltá kvapalina, málo rozpustná vo vode, ale dobre v tukoch. Do prostredia sa môže dostať vo forme výparov.

*Cesta vstupu do organizmu:*

dýchacími cestami, vstrebáva sa pľúcami aj pokožkou, požitím.

*Toxické účinky:*

Je to nervový jed, môže vyvolať poruchy nervovej sústavy, dráždi oči a pokožku, vo vysokých koncentráciách pôsobí narkoticky. Výrazne sa vstrebáva pokožkou. Expozícia vysokých koncentrácií sa prejavuje príznakmi ako únava, malátnosť, bolesti hlavy a tráviace ťažkosti až bezvedomie, kedy môže nastať smrť ochrnutím dýchacieho centra. V ľahkých prípadoch je možné po prebratí z bezvedomia sa zotaviť bez následkov, ale pri ťažších otravách zostávajú vážne poškodenia organizmu. Možné je riziko poškodenia plodnosti a poškodenia nenarodeného dieťaťa.

*Prvá pomoc:*

prerušit' expozíciu, čerstvý vzduch, uvoľniť dýchacie cesty, kľud a teplo, protišokové opatrenia, v prípade potreby aj zaviesť resuscitáciu a zabezpečiť lekárske ošetrovanie. Nepodávať žiadne nápoje.

### 8.2.2 Terc-butylamín

Je to bezfarebná kvapalina amínového zápachu. Dobre rozpustná vo vode. Do prostredia sa môže dostať vo forme výparov.

*Cesta vstupu do organizmu:*

dýchacími cestami, pokožkou, očami, požitím.

*Toxické účinky:*

Škodlivá, žieravá dráždi pokožku, leptá tkanivá a sliznice, pary dráždia oči a dýchacie cesty. Vdychovanie výparov spôsobuje kašeľ, hnačky až bezvedomie.

*Prvá pomoc:*

prerušit' expozíciu, čerstvý vzduch, uvoľniť dýchacie cesty, kľud a teplo, protišokové opatrenia, v prípade potreby aj zaviesť resuscitáciu a zabezpečiť lekárske ošetrovanie. Nepodávať žiadne nápoje.

### 8.2.4 Amoniak

Bezfarebný, štiplavo a prenikavo páchnuci plyn, dobre rozpustný vo vode.

Vydanie č.3 Zo dňa: 12.7.2021	Zmena č.:	Strana 5 z 9
----------------------------------	-----------	--------------

*Cesta vstupu do organizmu:*

inhalačne, pokožkou,

*Toxické účinky:*

dráždi dýchacie cesty svojimi žieravými účinkami poškodzuje sliznice, vdychovanie spôsobuje páľivý pocit, kašeľ, namáhavé a nedostatočné dýchanie, bolesť v hrdle, inhalácia väčšieho množstva spôsobuje sťaženie dýchania, kašeľ, zmodranie pier, môže sa rozvinúť pľúcny edém, ktorého príznaky sa môžu objaviť až po niekoľkých hodinách od skončenia expozície, alebo fyzickej námahe, Ak sa objaví dýchavičnosť, závrate, nevoľnosť, vtedy je stav vážny a je nevyhnutná urgentná lekárska pomoc. Môže zapríčiniť zhoršenie zraku, sčervenanie oka až porušenie očného tkaniva.

*Prvá pomoc:*

opustiť priestor, prerušiť expozíciu, čerstvý vzduch, uvoľniť dýchacie cesty, kľud a teplo, protišokové opatrenia, v prípade potreby aj zaviesť resuscitáciu a zabezpečiť lekárske ošetrovanie. Nepodávať žiadne nápoje.

## 9. Opatrenia na zdlanie ZPH

Duslo, a.s. pracovisko Bratislava zrealizoval opatrenia na zdlanie, prípadne na minimalizáciu následkov prípadných ZPH. Jedná sa predovšetkým o opatrenia smerujúce k:

- minimalizácii rizika poškodenia ľudského zdravia prípadne usmrtenia osoby,
- minimalizácii poškodenia životného prostredia,
- a minimalizácii materiálnych škôd.

Jedná sa o opatrenia, predovšetkým preventívne, smerujúce kvylúčeniu vzniku ZPH a na úseku havarijnej odozvy sú to nasledovné opatrenia:

- vypracovanie vnútorného havarijného plánu a jeho pravidelné precvičovanie,
- zriadenú službu havarijnej odozvy a zabezpečenie jej vybavenie ako aj výcviku,
- zabezpečenie varovania a vyzozumenia v prípade vzniku ZPH prostredníctvom elektronických sirén AuSVaV.

## 10. Spôsob varovania dotknutej verejnosti

Vyrozumenie orgánov, organizácií a osôb pri mimoriadnej udalosti spojenej s únikom NL sa vykonáva v súlade s postupom vyzozumenia v Komplexnom vnútornom havarijnom pláne Duslo, a.s. pracoviská v Bratislave.

Na vyzozumenie sa využíva :

- verejná telefónna sieť,
- mobilná telefónna sieť,
- vnútorná telefónna sieť,
- autonómny systém varovania a vyzozumenia - elektronické sirény (AuSVaV).

objekt	umiestnenie
PS 01 riadiaci a komunikačný systém	objekt ZHÚ <b>Istrochem</b>
SO 01 riadiace centrum IST III- 01	objekt ZHÚ <b>Istrochem</b>
SO 02 elektronická siréna IST III – 02	objekt býv. IV <b>Istrochem</b>
SO 03 elektronická siréna IST III - 03	objekt NAB <b>Istrochem</b>
SO 04 elektronická siréna IST III - 04	objekt D PT – vedenie <b>Istrochem</b>
SO 05 elektronická siréna IST III - 05	objekt DGCH- Sulfenax <b>Istrochem</b>
SO 06 elektronická siréna IST III - 06	obj. energetických roz. <b>Istrochem</b>
SO 07 elektronická siréna IST III - 07	objekt D PP vlákien <b>Istrochem</b>

SO 14 elektronická siréna IST III - 14	<b>Magnetova ul. – úkryt CO</b>
SO 09 elektronická siréna IST III - 09	<b>Račianska 143/a , ubytovňa</b>
SO 10 elektronická siréna IST III - 10	<b>Biely Kríž 7, Okresný súd BA III</b>
SO 13 elektronická siréna IST III - 13	<b>Turbínová ul , ČOV Istrochem</b>
SO 11 elektronická siréna IST III - 11	<b>Háľkova 56, Umelecká škola</b>
SO 12 elektronická siréna IST III- 12	<b>Tomašíkova 54, Slovenská pošta</b>
SO 17 elektronická siréna IST III - 17	<b>Staviteľská 1, Lesostav Nitra</b>
SO 08 elektronická siréna IST III - 08	<b>Hlinická 1, SOU Pôšt a telekomun.</b>
SO 15 elektronická siréna IST III - 15	<b>Bojnická 10, Protetika,a.s.</b>
SO 16 elektronická siréna IST III - 16	<b>Vajnorská 137, PPA Controll Ba III</b>

Varovanie ohrozeného obyvateľstva sa vykonáva v ohrozených zónach elektronickými sirénami AuSVaV z operačného pracoviska ZHÚ prípadne z koordinačného strediska Integrovaného záchranného systému MV.

## 11. Vhodné správanie dotknutej verejnosti v prípade ZPH

V prípade ZPH zamestnanci podniku a osoby zverené do starostlivosti vykonávajú činnosť podľa komplexného vnútorného havarijného plánu a plánu ochrany zamestnancov a osôb zverených do starostlivosti.

Dotknutá verejnosť nachádzajúca sa v zóne ohrozenia bude vyzumená a varovaná pomocou AuSVaV. V prípade vzniku ZPH budú aktivované iba elektronické sirény v predpokladanej zóne toxického ohrozenia.

V prípade aktivovania AuSVaV (sirén) signálom všeobecne ohrozenia (dvojminútový kolísavý tón), osoby, ktoré sa nachádzajú v zóne ohrozenia:

- ak sa nachádzajú na voľnom priestranstve, zistia smer vetra a začnú s evakuáciou kolmo na jeho smer, pričom dbajú na to, aby sa vzdalovali od zdroja ohrozenia,
- ak sa nachádzajú v uzavretých priestoroch, zotrývajú v nich, utesnia okná a vypnú klimatizačné zariadenie,
- ukrytie do uzavretých priestorov vykonávajú i v tom prípade, ak začali s evakuáciou, ale na voľnom priestranstve zaciťtia zápach unikajúcej látky,
- podľa možnosti informujú iné osoby (zdravotne postihnutých, deti, a pod.),
- ak majú možnosť, zapnú rozhlas a televíziu a vyčkajú na pokyny vysielané v týchto médiách,
- chránia si dýchacie cesty a oči improvizovanými prostriedkami individuálnej ochrany (vreckovka, uterák a pod.),
- vyhľadajú výdajné stredisko prostriedkov individuálnej ochrany /PIO/;
- po opustení ohrozeného priestoru vykonávajú dôkladnú hygienickú očistu (osprchovanie) podľa pokynov zložiek IZS,
- ak majú vedomosť, že iná osoba sa neevakovala alebo má problémy, informujú o tom osoby riadiace evakuáciu.
- v prípade zdravotných problémov vyhľadajú lekársku pomoc.

Pri vzniku ZPH všeobecne platí:

- ochranná maska a akákoľvek náhrada slúži iba k úniku z ohrozeného priestoru
- nebezpečná látka sa šíri v smere vetra pričom so zväčšujúcou sa vzdialenosťou od zdroja úniku:
  - predlžuje sa čas vzniku nebezpečnej koncentrácie v danom mieste,
  - znižuje sa koncentrácia NL,
- zvýšené telefonovanie zaťažuje telefónu sieť, preto ho minimalizujte na nevyhnutné hovory,

- zvýšené súčasné telefonovanie zložkám integrovaného záchranného systému (IZS) spôsobuje obsadenosť liniek, čo môže spôsobiť, že sa nedovolá osoba v tiesni,
- zachovanie kludu a nepodľahnutie panike zvyšuje pravdepodobnosť úspešného zvládania ZPH.

## 12. Informácie o plnení povinností na úseku civilnej ochrany (CO)

Podnik plní povinnosti právnických osôb, ktoré svojou činnosťou môžu ohroziť život, zdravie alebo majetok v zmysle § 16 Zákona č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov.

Jedná sa o oznamovacie a informačné povinnosti, vypracovanie vedenie a aktualizovanie predpísanej dokumentácie.

Vo vzťahu kvzniku mimoriadnych udalostí sú to povinnosti zriaďovania štábu CO a jednotiek CO. Plánovanie a vyhlasovanie evakuácie, zabezpečenie na vlastné náklady špeciálnych prostriedkov individuálnej ochrany pre svojich zamestnancov a osoby prevzaté do starostlivosti. Povinnosti na úseku havarijnej odozvy sú uvedené vo vnútornom havarijnom pláne.

## 13. Informácie o postupe zložiek IZS

V rámci posúdenia rizika boli spracované scenáre možných ZPH. Na základe ich spracovania sú určené zóny ohrozenia, toxickým rozptylom, tepelným tokom a tlakovou vlnou v prípade vzniku ZPH. Maximálne zóny ohrozenia sú dosiahnuté toxickým rozptylom látok uvedených v bode 9.2.

Koordinačné stredisko IZS OU Bratislava:

- spracúva a vyhodnocuje informácie o postupe záchranných zložiek IZS Ba a ostatných zložiek IZS podľa osobitného predpisu,
- zabezpečuje vyzozumenie a varovanie obyvateľstva, ak tak nevykonali zákonom určené právnické osoby,
- vyzozumieva orgány štátnej správy a iné právnické osoby, ktoré zabezpečujú úlohy súvisiace so záchrannými prácami pri mimoriadnych udalostiach.

Hasičský a záchranný útvar Bratislava prípadne mestské hasičské zbory vykonávajú hasenie požiarov.

Poskytovatelia záchranej zdravotnej služby poskytujú pomoc zraneným osobám, prípadne ich odvoz do zdravotníckych zariadení.

V prípade vzniku ZPH, ktorej dosahy presahujú hranicu podniku, zložky IZS postupujú podľa plánu ochrany obyvateľstva. V prípade vytvorenia štábu na zvládanie mimoriadnej udalosti, jednotlivé zložky IZS postupujú podľa jeho pokynov.

Postupom zložiek IZS nie sú dotknuté povinnosti prevádzkovateľa pri vzniku mimoriadnych udalostí.

## 14. Informácie z plánu ochrany obyvateľstva

V prípade ohrozenia alebo vzniku mimoriadnej udalosti (havárie) spojenej s únikom NL v závislosti od jej druhu a rozsahu budú vykonávané protichemické opatrenia, ktoré sú súčasťou plánov ochrany obyvateľstva vypracúvanými mestskými časťami Ba, ktorých územie môže byť ohrozené. Týmito opatreniami sú predovšetkým:

- varovanie obyvateľstva a vyzozumenie osôb,
- monitorovanie územia,
- evakuácia a ukrytie osôb,
- regulácia pohybu osôb a dopravných prostriedkov,



- prvá predlekárska pomoc a neodkladná zdravotná starostlivosť,
- individuálna ochrana osôb,
- hygienická očista osôb,
- dekontaminácia terénu, budov a materiálu,
- likvidácia úniku NL a zamedzenie ich nekontrolovaného šírenia,
- opatrenia na zabezpečenie záchranných prác.

Na realizácii uvedených opatrení, súčinnosti a použití zdrojov sa budú spolupodieľať podnik, iné subjekty na území podniku a podľa potreby aj mimo neho, ako aj príslušné orgány verejnej správy.

## 15. Získanie podrobnejších informácií

Ďalšie informácie o plnení povinností na úseku prevencie ZPH je možné získať na základe písomnej žiadosti podanej do spoločnosti Duslo, a.s. na adresu Nobelova 34, 835 06 Bratislava.

Zoznam NL prítomných v podniku a bezpečnostnú správu prevádzkovateľ predložil na:

- Okresný úrad Bratislava, Odbor starostlivosti o ŽP, Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek ŽP kraja, Tomášiková 46, 83 205 Bratislava,
- Ministerstvo životného prostredia SR, Sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia, Odbor environmentálnych rizík a biologickej bezpečnosti, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava.

Informačný systém prevencie závažných priemyselných havárií na el. adrese [Informačný systém PZPH - Enviroportál - životné prostredie online](#)

V prípade mimoriadnej udalosti upresňujúce informácie podá Operačné pracovisko ZHÚ HS Duslo, a.s. pracovisko Bratislava č. t. 02/4951 2200,+421 918 207 604, resp. IZS OKR OU Bratislava na t.č. 112.

